

Necesidades Educativas y atención a la diversidad en el aula de lengua extranjera

Juan Bosco Camón Herrero
Centro de Profesores y Recursos de Lorca
jbosco@cprlorca.com

Resumen. Presentamos las conclusiones del proyecto de creación de un entorno de aprendizaje basado en la web, denominado AULA VIRTUAL DE AUTOAPRENDIZAJE DE LENGUA, como recurso educativo para atender la diversidad y las necesidades educativas especiales del alumnado en los niveles de 2º ciclo de ESO y bachillerato. Se describe cómo implementar ejercicios interactivos basados en Java para optimizar el proceso de enseñanza/aprendizaje de lengua extranjera.

Abstrac. This paper is geared at showing how Internet and ICT can be implemented for teaching/learning foreign languages while tackling special education needs pupils and diversity in Foreign language classrooms in the 2nd. Cycle of ESO and bachillerato school levels. The process of designing and testing java-based interactive activities and tasks is described, with the purpose of consolidating the capacities of those SEN students.

1. Marco teórico en el que se sitúa el trabajo

El informe European Language Learning Materials presentado a la Comisión Europea en 2000, puso de manifiesto con cifras la escasez de materiales disponibles para el autoaprendizaje de idiomas y de recursos basados en internet para facilitar la tarea de aprender a aprender(1). Ese mismo año la Comisión Europea acordó el plan de acción e-Learning: concebir la educación del futuro² uno de cuyos objetivos consiste en “introducir medidas destinadas a animar a los profesores a hacer un uso real de la tecnología digital en sus clases.”

No obstante, la implementación de las TIC en las aulas va más allá de la dotación de hard y software. La eficacia de la enseñanza depende, entre otras cosas, de la eficacia del enfoque pedagógico. Para ser eficaz, la introducción de las TIC debe acompañarse de una nueva manera de plantear la actuación docente y la aplicación de las TIC.

2. Planteamiento y justificación pedagógica

La diversidad del alumnado es una constante en el aula de lengua extranjera (diversidad de capacidades, de ritmos de aprendizaje, de estilos cognitivos, de clase social, etnias, etc). El fenómeno de la emigración no sólo ha acentuado esta diversidad en la práctica docente sino que ha puesto en evidencia las carencias del paradigma de la competencia

¹ “There is an acute shortage of modern materials in the following areas: materials encouraging autonomous learning/independent learning, internet activities.” (Página 1). Editado por Tony Fitzpatrick en diciembre de 2000 por el Center for Information on Language Teaching (CILT) de Londres y la International Certificate Conference de Frankfurt.

² A raíz de la “Cumbre puntocom” en Lisboa de marzo de 2000. *European youth into the digital age*. Doc. disponible en europa.eu.int/information_society/eeurope/action_plan/education/index_en.htm. Acceso 09/06/02.

comunicativa³ (Dell Hymes, 1968: 99). El reto del profesor de lenguas estriba en hallar la forma de atender la heterogeneidad, de conseguir que alumnos diferentes aprendan de forma conjunta. El Proyecto de Innovación Educativa AVAL (ESO- ELT) quiere dar respuesta a las siguientes necesidades:

NECESIDAD	RESPUESTA
<p>② Es necesario crear materiales curriculares que respondan a las necesidades educativas de nuestro alumnado y proporcionen recursos docentes para atender la diversidad de estilos de aprendizaje.</p>	<p>AVAL (ESO-ELT) consta de:</p> <ul style="list-style-type: none"> □ A) materiales curriculares (ejercicios temáticos, etc.) que permitan al alumno alcanzar la competencia comunicativa prescrita por el currículo de ESO y Bach. B) Materiales de referencia (documentación (webliografía) sobre didáctica de LE, orientaciones y modelos para la evaluación de software (páginas <i>web</i> y CD-ROMs) para la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras.
<p>① El alto coste de un laboratorio de idiomas (2) desaconseja su implantación en los I.E.S.</p>	<ul style="list-style-type: none"> □ Es necesario optimizar el uso didáctico de las TIC para favorecer la adaptación de materiales curriculares en las aulas de LE.

3. Objetivos y contenidos

La finalidad del Proyecto AVAL (ESO-ELT) es doble:

1. Implementar mediante las TIC una propuesta metodológica de Aula Virtual de Autoaprendizaje de Lengua Extranjera que optimice las medidas de atención a la diversidad habituales en nuestros centros educativos (p. ej. medidas curriculares: adaptaciones curriculares, opcionalidad, acción tutorial y las medidas organizativas: apoyos educativos y agrupamientos específicos para alumnos de necesidades educativas especiales).
2. Elaborar materiales curriculares (páginas web, transparencias, gráficos y tablas (excel, ppt), aplicables a la docencia de la asignatura Inglés Lengua Extranjera.

³ Al modelo de Canale y Swain (1980), quienes establecieron cuatro subcompetencias (lingüística, sociolingüística, discursiva y estratégica), se le critica que sólo resalta situaciones pragmáticas y conlleva la trivialización de contenidos.

Objetivos para los Alumnos participantes	
OBJETIVO	PROCEDIMIENTO
Crear materiales flexible y adaptable a diversos niveles, ritmos y situaciones de aprendizaje.	Dar protagonismo a los alumnos de su proceso de aprendizaje, evitando la falta de interés en el aula de LE.
Objetivos para los Profesores participantes	
OBJETIVO	PROCEDIMIENTO
Selección crítica de materiales (impresos, software) idóneo para su aplicación práctica en el aula de LE	Evaluar páginas web y recursos específicos (CD-ROMs) para la docencia y autoaprendizaje de la lengua extranjera (inglés).
Objetivos para los IES participantes	
OBJETIVOS	PROCEDIMIENTO
Corregir la falta de sentido crítico hacia el uso de Internet en el aula, reflejada en: a) la falta de criterios de selección de programas educativos para lenguas extranjeras y b) La deformada visión de las posibilidades que brinda Internet tanto para el docente como para el discente.	Dotar al profesorado de criterios y pautas de actuación para implementar el uso de Internet en la enseñanza/aprendizaje de LE.

4. Medidas para alumnos con necesidades educativas especiales

El presente proyecto se justifica por la necesidad que nos impone el sistema educativo actual de dar respuestas diversificadas a las diferentes capacidades del alumnado. Para ello, una herramienta fundamental son las TIC. El objetivo fundamental de este proyecto ha sido proporcionar un material útil y de fácil manejo dirigido al nivel de ESO y Bachillerato en el área de lengua Extranjera (Inglés). Para ello se han diseñado y seleccionado aquellas actividades interactivas y autocorrectivas que combinan gramática, vocabulario, comprensión oral y escrita, expresión escrita y oral, para practicar así todos los aspectos del idioma.

5. DISTRIBUCIÓN DE ACTIVIDADES DE AVAL SEGÚN ESTILOS DE APRENDIZAJE)

	VISUAL	ACUSTIC	KINESTHESIC
READING	<ul style="list-style-type: none"> • Adjective quiz (3º ESO) • Hangman (elementary level) 1 2 (3º ESO) • Noun quiz (3º ESO) 	<ul style="list-style-type: none"> • The Corrs (Activity 1) (Activity 2) (3º ESO) • Canciones (4º ESO) • Canciones (3º ESO) 	<ul style="list-style-type: none"> • Flash Game (Colours) (3º ESO) • Flash Game (Parts of Bicycle) (3º ESO) • Flash Games (Relatives) (3º ESO) • Form word (3º ESO)
SPEAKING	<ul style="list-style-type: none"> • Adjective Quiz (3º ESO) • Animals quiz (3º ESO) • Food quiz (3º ESO) 	<ul style="list-style-type: none"> • Discussion: imported customs (3º ESO) 	
WRITING	<ul style="list-style-type: none"> • Check your spelling 1 2 (3º ESO) • Keypal model letter (4º ESO) • Check your spelling 1 (2º BACH) 	<ul style="list-style-type: none"> • Synonyms (matching tiles) (1º BACH) • Opposites (matching tiles) (1º BACH) 	<ul style="list-style-type: none"> • Write your comic strip (1º BACH)
LISTENING	<ul style="list-style-type: none"> • Presentation of Great Britain (3º ESO) • Rhyming Pairs quiz (1º BACH) 		

La atención a la diversidad nos ha obligado a adecuar nuestras estrategias para favorecerla de manera eficaz. Entre las medidas de atención a la diversidad incluidas en AVAL citaremos:

- ① Actividades graduables: En cuanto a su dificultad. Si bien AVAL busca fomentar el trabajo autónomo del alumno-usuario, no hemos querido obviar las actividades de trabajo grupal (interacción entre iguales).
- ② Trabajos por proyectos: Ejercicios que aglutinan varios bloques de contenidos y tienen como fin la elaboración por parte del alumno de forma individual o grupal un proyecto práctico. Que aceptan un número de respuestas, siempre que las justifiquen.
- ③ Ejercicios con respuestas abiertas: Ejercicios con instrucciones de aplicación y corrección específicos que permiten al alumno/a que individualmente realice el aprendizaje. Cada tipo de ejercicio (respuesta múltiple, verdadero-falso; extracción de contenidos; práctica fonética; repaso gramatical, etc.) incluye breves explicaciones sobre lo que se le pide que realice el alumno.

AVAL aprovecha las características y la versatilidad del aprendizaje basado en la web, facilitando diferentes métodos de aprendizaje:

SECUENCIAL	el alumno puede comenzar desde el primer ejercicio de la sección y continuar hasta la última actividad.
LIBRE	siguiendo una ruta de aprendizaje establecida por el propio alumno
REMOTO	aprendizaje a distancia sin coincidencia temporal alumno-profesor
ASINCRÓNICO	
CENTRADO EN EL ALUMNO	El discente es responsable de su proceso de enseñanza-aprendizaje.
TRADICIONAL	AVAL añade la posibilidad de utilizarse de forma guiada en un aula. También puede utilizarse puntualmente como material de apoyo a la asignatura e ir recorriendo los diversos bloques a lo largo del curso. Por su estructuración no lineal permite establecer diversos itinerarios de aprendizaje, según las necesidades del grupo.

6. CONCLUSIONES

Los integrantes del proyecto AVAL consideramos que las actividades comunicativas escritas y orales, sincrónicas y asincrónicas, son las que hacen de Internet un recurso extraordinario para la enseñanza de la lengua extranjera. Compartimos la opinión de M Piñol (2002) quien sostiene que “el uso de la red como fuente de documentación o como fuente de ejercicios de corrección automática se seguirá empleando, pero los recursos para la comunicación entre personas serán los que realmente darán sentido al uso de Internet en la enseñanza presencial de idiomas”.

Enlaces de ampliación

- Teaching Students with Special Educational Needs (SEN) <http://www.etni.org.il/ort/>
Curso online (84 horas) organizado por ETNI. Trata de la integración de las TIC en el aula de inglés como lengua extranjera centrándose en aquellos alumnos con necesidades educativas especiales
- SNOW: Special Needs Opportunity Window <http://snow.utoronto.ca/>
- Professional Development Web Accessibility SNOW Kids http://snow.utoronto.ca/prof_dev.html
- Schwab Foundation, Assistive Technology for Children with Learning Difficulties Guide, 2nd Ed. <http://64.152.66.161/main.asp?page=3.1>